

# 7 МИША

2016

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛ  
ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК



ISSN 0208-1563



9 770208 156304



# СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

ПО «СКАЗКЕ О ЦАРЕ САЛТАНЕ, ЕГО СЫНЕ СЛАВНОМ И МОГУЧЕМ БОГАТЫРЕ ГВИДОНЕ САЛТАНОВИЧЕ И О ПРЕКРАСНОЙ ЦАРЕВНЕ-ЛЕБЕДИ» АЛЕКСАНДРА СЕРГЕЕВИЧА ПУШКИНА.

В рисунках Виктора ВАСИЛЬЕВА

Три девицы под окном  
Пряли поздно вечерком.  
«Кабы я была царица, —  
Говорит одна девица, —  
То на весь крещёный мир  
Приготовила бы пир»,  
«Кабы я была царицей, —  
Говорит её сестрица, —  
То на весь бы мир одна  
Наткала бы полотна».  
«Кабы я была царица, —  
Третья молвила сестрица, —  
Я б для батюшки царя  
Родила богатыря».



Только вымолвить успела,  
Дверь тихонько заскрипела,  
И в светлицу входит царь,  
Стороны той государь.

Здравствуй!  
Будь царица  
И роди богатыря  
Мне к исходу  
Сентября.

Вы ж, голубушки сестрицы,  
Выбирайтесь из светлицы.  
Будь одна из вас ткачиха,  
А другая повариха.

Царь недолго собирался:  
В тот же вечер обвенчался.  
Царь Салтан за пир честной  
Сел с царицей молодой.  
В кухне злится повариха,  
Плачет у станка ткачиха,  
И завидуют оне  
Государевой жене.

В те поры война была  
 Царь Салтан с женой  
 простяся,  
 На добра коня садяся,  
 Ей наказывал себя  
 Побережь, его любя.  
 Между тем как он далёко  
 Бьётся долго и жестоко,  
 Наступает срок родин;  
 Сына бог им дал в аршин,  
 И царица над ребёнком,  
 Как орлица над орлёнком;  
 Шлёт с письмом она гонца,  
 Чтоб обрадовать отца.



Шлите батюшке  
 гонца!



А ткачиха с поварихой,  
 С сватьей бабкой Бабарихой  
 Извести её хотят,  
 Перенять гонца велят;  
 Сами шлют гонца другого  
 Вот с чем от слова до слова...



Родила царица  
 в ночь  
 Не то сына,  
 не то дочь,  
 Не мышонка,  
 не лягушку,  
 А неведому  
 зверушку.



Ждать царёва возвращенья  
 Для законного решенья!

Едет с грамотой гонец  
 И приехал наконец.  
 А ткачиха с поварихой,  
 С сватьей бабкой Бабарихой  
 Обобразь его велят;  
 Допьяна гонца поят  
 И в суму его пустую  
 Суют грамоту другую —  
 И привёз гонец хмельной  
 В тот же день приказ такой...

чуб  
 ч/з



Царь велит своим боярам,  
Времени не трать даром,  
И царицу и приплод  
Тайно бросить в бездну вод.

Делать нечего: бояре,  
Потужив о государе  
И царице молодой,  
В спальню к ней пришли  
толпой.

Объявили царску волю —  
Ей и сыну злую долю,  
Прочитали вслух указ,  
И царицу в тот же час  
В бочку с сыном

посадили,  
Засмолили, покатали  
И пустили в Окиян...



Так велел-де  
царь Салтан.

Сын на ножки поднялся,  
В дно головкой оперся,  
Поднатужился немножко:

Как бы здесь на  
двор окошко  
Нам проделать?



Тучка по небу идёт,  
Бочка по морю плывёт.  
И растёт ребёнок там  
Не по дням, а по часам.  
День прошёл, царица  
вопит...

А дитя волну торопит:  
«Ты, волна, моя волна!  
Ты гульлива и вольна;  
Не губи ты нашу душу,  
Выплесни ты нас на сушу!»  
И послушалась волна:  
Мать с младенцем спасена;  
Но из бочки кто их вынет?  
Бог неужто их покинет?

Молвил он,  
Вышиб дно,  
И вышел вон.



Добрый ужин  
 Был бы нам,  
 Однако, нужен.



Ломит он у дуба сук  
 И в тугой сгибает лук,  
 И пошёл на край долины  
 У моря искать дичины.

Бьётся лебедь средь зыбей,  
 Коршун носится над ней.  
 Тот уж когти распустил,  
 Клюв кровавый наострил...  
 Но как раз стрела запела,  
 В шею коршуна задела.  
 Смотрит: коршун в море  
 тонет,  
 Лебедь около плывёт,  
 Злого коршуна клюёт  
 И царевичу потом  
 Молвит русским языком...



О-ох!..



Ты, царевич, мой спаситель,  
 Мой могучий избавитель.



Отплату тебе добром.  
 Сослужу тебе потом:  
 Ты не лебедь ведь избавил,  
 Девуцу в живых оставил;  
 Ты не коршуна убил,  
 Чародея подстрелил.  
 Ввек тебя я не забуду...



Рисунки Игоря ГОНЧАРУКА

# САДКО В ВЕНЕЦИИ

Деревенская семья, в которой родился Серёжа Столяров, была очень бедной. Родителям нелегко было прокормить своих пятерых детей. Отец, Дмитрий Столяров, был лесником и получал очень маленькую зарплату, а мать трудилась на их небольшом земельном участке, но урожая с него хватало ненадолго.

В 1914 году началась Первая мировая война. Солдат для неё в каждой деревне выбирали по жребию. На фронт должен был отправиться один богатый крестьянин, но он этого очень не хотел и предложил Серёжиному отцу пойти на войну вместо него, обещал за это новый дом. Но тот сначала не согласился:

— Пусть дом будет новый, но кормить детей, да ещё и без меня, всё равно будет нечем.

Тогда богатый пообещал Столяровым ещё корову и лошадь. Это было уже настоящим богатством, и Дмитрий согласился. Но с войны не вернулся, погиб. После революции в деревне наступил голод. Детей нужно было спасать, самых маленьких мать оставила у себя, а троих старших сыновей отправила в Ташкент. Считалось, что в этом городе хлеба хватит на всех.

Когда мальчики добрались до города Курска, Серёжа заболел брюшным тифом и попал в больницу. А его братья отправились дальше. Из больницы Серёжу перевели в детский дом. Один из воспитателей вёл там театральный кружок, в

который записался и Столяров.

После детского дома Сергей переехал в Москву, окончил ремесленное училище и стал машинистом паровоза. В свободное время учился в специально созданной для рабочих студии Московского художественного театра.

Желающих работать в этом театре было очень много, но приняли туда всего несколько человек. Самых талантливых, в том числе и Столярова.

В 1934 году Сергей впервые снялся в кино. Вторую свою роль он исполнил в 1936 году в фильме «Цирк». По всей стране, где бы ни показывали эту картину, вывешивали огромные плакаты с изображением сразу ставшего знаменитым актёра Сергея Столярова. Он и не скрывал, что очень этому радуется.

Однажды в дверь квартиры Столярова позвонили. На лестничной площадке стояли женщина и молодой парень. Когда жена Сергея, обеспокоенная долгим отсутствием мужа, вышла из квартиры, то обнаружила троих обнявшихся и рыдающих людей. Она испугалась, но скоро поняла, что это слёзы радости. Благодаря фильму «Цирк» Сергея нашли его мать и брат. Они не виделись 18 лет.

Сам Столяров считал, что свои лучшие роли сыграл в фильмах-сказках: «Илья Муромец», «Садко», «Кощей Бессмертный», «Василиса Прекрасная», «Руслан и Людмила».

Картина «Садко», в которой Столяров исполнял главную роль, вышла на экраны в 1953 году. На международном кинофестивале в Венеции она получила самую главную премию. После этого к актёру пришла международная известность.

В 1955 году французский журнал «Синема» составил список самых лучших актёров мирового кино. В этом списке был только один представитель нашей страны — Народный артист Сергей Дмитриевич Столяров. А это значило, что журнал признал его самым лучшим актёром Советского Союза.

Илья БУТМАН



Сергей  
СОЛОВЬЁВ

# МАТАДОР



Родители Саши сняли на лето дачу в деревне. Они считали, что в городе сын мало гуляет и слишком много времени проводит перед телевизором. Саше и вправду нравились развлекательные программы, особенно спортивные репортажи и путешествия. А точнее, он обожал прыжки с шестом и бои быков.

В первый же день на даче Саша отправился прогуляться по деревне. И вскоре увидел двух девочек. Саша подошёл к ним и, чтобы произвести впечатление, спросил: «Девочки, у вас есть здесь спортивные секции?» Подружки ответили, что секции работают только во время учебного года. Саша сказал с важностью: «У меня неплохие результаты по прыжкам с шестом, скоро сдавать на разряд, поэтому нужно постоянно тренироваться». — «А ты мог бы показать, как ты прыгаешь?» — «Конечно! Только у меня шеста при себе нет, так что, девчонки, в другой раз».

На соседней улице Саша встретил местных мальчиков, поздоровался с ними и солидно так поинтересовался: «Ребята, где здесь можно найти приличного быка? Я живу в городе и хожу в школу матадоров, мне нужно постоянно тренироваться». Мальчишки вначале немного растерялись, им ещё не приходилось беседовать с живым матадором, но потом ответили: «У нас тут всё больше коровы. Неподалёку пасётся одна, можешь на ней тренироваться». Саша попытался сослаться на отсутствие инвентаря, но ребята не отставали. Один из новых знакомых предложил принести из дома крас-



ное полотенце — ну что-то типа мулеты. Мулета — это такой плащ, которым матадор отвлекает внимание быка. Вскоре матадор и зрители отправились к месту действия.

Арена представляла собой небольшой лужок, с трёх сторон окружённый заборами, а с четвёртой — кустарником. Корова спокойно паслась и щипала травку, она не предполагала, что судьба приготовила ей сюрприз. На арену, то есть на лужок вышел приезжий матадор в окружении восторженной публики. Зрители заняли места в некотором отдалении.

Бесстрашный матадор вышел на середину «арены» с красным полотенцем в руках. Саша много раз видел, как действует матадор на экране телевизора, но сам имел дело с крупным рогатым скотом впервые. Он начал махать полотенцем перед глазами коровы, заходя то слева, то справа, поворачиваясь то передом, то задом... Корова была домашняя, смиренная, она обращала на Сашу внимания не больше, чем на круживших вокруг мух, и продолжала щипать травку. Саша подобрал возле кустов длинную суковатую палку. Вернувшись к животному, он стал тыкать корову в бок, используя палку в качестве рапиры. Зрители одобрительно зашумели. Саша стал действовать энергичнее, делая выпады, как опытный тореро. Корова выразила неудовольствие, повернула голову в сторону матадора, и отошла от греха подальше. Сашу такое поведение боевой коровы не устроило. Как обычный хулиган, а не как герой-матадор, он принялся колотить палкой несчастное животное. Корова впервые в жизни получала такую трёпку. Конечно, её иногда стегали хворостиной, но это было не больно и не обидно, а тут.... Животное наконец догадалось, что происходит что-то странное, и перешла к обороне. Корова выставила вперёд рога и стремительно пошла в наступление. Саша не ожидал такого поворота событий и начал отступать, пытаясь остановить или хотя бы отвлечь животное





полотенцем, но корова ринулась прямо на него. Матадор стал маневрировать влево-вправо, чтобы обойти животное, но корова, словно боевой бык, умело преграждала ему путь и, выражаясь спортивным языком, «резала углы». Наконец она загнала матадора в угол забора и остановилась с победным видом, выставив вперёд довольно острые рога. Саша понял, что бой на арене он проиграл, и выбросил бесполезную палку и ещё более бесполезное полотенце. Со стороны зрителей вновь послышались одобрительные возгласы. Мальчишки расценили его действия, как желание победить корову голыми руками. Саша в отчаянии ухватился обеими руками за рога коровы и попытался её удержать. Так они стояли некоторое время и смотрели друг на друга. Скоро корове это надоело, и она решила освободиться от матадора. Животное мотнуло головой вверх, и ...

Заезжий матадор перелетел через забор и мягко приземлился на грядку с морковкой. В это время две новые Сашины знакомые пололи грядки, не подозревая, что происходит за высоким забором. Увидев Сашу, ловко перелетевшего через препятствие и приземлившегося на мягкую зелень, они подумали, что мальчик решил сделать им сюрприз и показать свой коронный прыжок с шестом. Девочки посмотрели на него с восхищением. Саша ошалело озирался и не нашёлся, что сказать. Девочки пришли в себя быстрее: «Здорово у тебя получилось! Ты не мог бы повторить этот прыжок, а то мы не успели рассмотреть как следует?».

Саша поднялся с грядки, махнул рукой и пошёл в сторону дома.



Рисунок Игоря ГОНЧАРУКА

«Сказка о царе Салтане» написана Александром Сергеевичем Пушкиным по мотивам народных сказок. Однако под пером великого поэта народное творчество засверкало новыми красками. Неудивительно, что режиссёры не раз обращались к этой пушкинской сказке в стихах.

Во время Великой Отечественной войны появился мультфильм, в котором персонажи хоть и казались нарисованными, однако на самом деле их изображали настоящие актёры

В 1967 год вышел фильм «Сказка о царе Салтане» режиссёра Александра Птушко. Эта лента и сегодня смотрится как настоящее костюмное приключенческое кино.

Наконец в 1984 году появился полнометражный рисованный мультфильм по этой сказке режиссёра Ивана Иванова-Вано.

«Миша» уверен, что когда-нибудь появится новый фильм по «Сказке о царе Салтане», снятый при помощи современных технологий.



# АНГЛИЙСКИЙ БЕЗ ОТМЕТОК

Прочитай и переведи названия животных. Впиши в кружочки, какие из них являются травоядными, какие всеядными, а какие хищниками.

HERBIVOROUS

PREDACEOUS

OMNIVOROUS

horse

lynx

goat

pig

camel

monkey

lion

badger

fox

deer

bear

tiger

wolf

rat

cow

giraffe

raccoon

leopard



# НЕМЕЦКИЙ БЕЗ ОТМЕТОК

Найди среди букв названия двадцати двух животных. Названия могут располагаться горизонтально и вертикально.

К	А	Т	З	Е	З	И	Е	Г	Е
У	Ф	И	Е	И	М	Л	Л	Р	С
Н	Ф	Г	В	Г	А	А	С	Е	Е
Л	Е	Е	Р	Е	У	М	Н	Н	Л
Е	Н	Р	А	Л	С	А	В	А	Л
О	И	Н	А	С	Е	В	О	Л	Ф
Р	Р	У	Г	А	З	Е	Л	Л	Е
А	С	Н	Г	И	Р	А	Ф	Ф	Е
Р	С	Д	Е	Л	Е	Ф	А	Н	Т
Д	Н	М	А	У	Л	В	У	Р	Ф



Подготовила Анна ТЕТЕРЮКОВА, рисунки Елены АРТИУХ.



# КРАСНАЯ ШАПОЧКА, ВОВКА И КАРЛСОН



Б.П. СТЕПАНЦЕВ

«Спокойствие, только спокойствие!», «Пустяки, дело-то житейское!», «Я — мужчина хоть куда! Ну, в полном расцвете сил!», «А мы тут, знаете ли, плюшками балуемся!» — эти и другие фразы из мультфильмов о Малыше и Карлсоне знакомы каждому в нашей стране. Они были придуманы дружной командой мультипликаторов под руководством замечательного режиссёра Бориса Степанцева.

Борис Павлович Степанцев (1929 — 1983) снял за свою недолгую жизнь целых двадцать мультфильмов. В 1946 году он окончил курсы мультипликаторов при студии «Союзмультфильм», работал мультипликатором, художником-постановщиком, а с 1954 года — режиссёром.

Степанцеву очень нравились сказки, в которых герои переносились из прошедших эпох в наше время или, наоборот, попадали в прошлое. Такие истории рассказаны в мультфильмах «Петя и Красная Шапочка» (1958) и «Вовка в Тридевятом царстве» (1964). В этих картинах с героями происходит множество забавных превращений. Лентяй Вовка из Тридевятого царства полюбился зрителям ещё и потому, что разговаривал голосом замечательной актрисы Рины Зелёной. Его фразочки «Во-первых, мороженое», «Килька несчастная!», «Вы

хотите, чтобы я весь голодный остался?» стали очень популярными.

Мультфильмы «Малыш и Карлсон» (1968) и «Карлсон вернулся» (1970) Борис Степанцев снял по книгам известной шведской писательницы Астрид Линдгрен. Образ обаятельного толстячка с пропеллером на спине художник Анатолий Савченко придумал сразу, а вот подобрать подходящий для Карлсона голос никак не удавалось. Помог случай. Друг Степанцева актёр Борис Ливанов (наш знаменитый Шерлок Холмс) как-то посмотрел рисунки и заметил сходство главного героя с режиссёром Григорием Рошалем, человеком добрым и немного наивным. Ливанов спародировал голос Рошала, и его тембр с характерной хрипотцой отлично подошёл Карлсону. Пародия на самого себя так понравилась Григорию Рошалю, что он прислал Ливанову поздравительную открытку с подписью «Рошаль, который живёт на крыше».

За Малыша говорила Клара Румянова, актриса, озвучившая огромное количество советских мультфильмов. А вот Фаина Раневская никак не соглашалась играть роль Фрекен Бок, тем более, что художники сделали этого персонажа внешне похожим на актрису. Раневской совсем не хотелось быть вредной «домомучительницей». Но, в конце концов, она согласилась. Артистам так понравилось работать вместе, что они постоянно веселились и подшучивали друг над другом. Многих смешных выражений — «А у вас молоко убежало», «День варенья», «Ну, я так не играю» — изначально не было в сценарии, актёры придумали их сами, в процессе озвучивания мультфильмов.

Елена АРТИУХ



# МИШИНЫ СТИХИ

Евгений ИВАНИЦКИЙ

## ХОРОШИЕ МАНЕРЫ

Обиделась мышь на кота: «Вы могли бы  
 Не тыкать в меня этой вилкой для рыбы?  
 Я — мышка-училка, я — житель буфета,  
 Знаток этикета для высшего света.  
 Вилке закусочной рада селёдка,  
 Вилку десертную любит шарлотка.  
 И всё же при этом для мышки-училки  
 Нет на столе сервировочной вилки!»  
 Ах, кот был смущён: «Я не знал этих правил!» —  
 Кивнул благодарно, салфетку заправил  
 И вилкой для рыбы принялся за рыбу.  
 Не шмыгал, не чавкал. А вы так могли бы?





### ТАНЮША И ОСЛИК

Очень нравится Танюше  
Ослик маленький из плюша.  
Ослик в зеркало глядит  
И печально говорит:  
«Уши явно маловаты,  
В них, наверно, мало ваты.  
Мне бы уши помоднее,  
Мне бы уши подлиннее,  
Мне бы уши, чтоб торчали,  
Я б тогда не знал печали!»  
А Танюша: «Ты чудак,  
Я люблю тебя и так».



### МУХА

Муха топала-плясала,  
Стол дубовый поломала.  
А на чайном столике  
Танцевали слоники.  
Станцевали две кадрили —  
Даже чашки не разбили!

### ДОБРАЯ ПРИМЕТА

Слева — Мишка-братишка,  
Справа — плюшевый мишка.  
В хорошей компании  
Загадаю желание.



Рисунки Ольги ДЕМИДОВОЙ





Рисунок Натальи ДЕМИДОВОЙ

## ГАЛЕРЕЯ «МИШИ»

Немногие из вас, ребята, наверное, догадались, что этот моряк — знаменитый Гулливер. Обратите внимание на то, что парус его корабля шит из лоскутков, а в ногах стоит крошечная бочка. Это иллюстрация к бегству Гулливера из страны лилипутов. Несмотря на то, что Гулливер привёл вражеский флот в гавань лилипутов, те задумали расправиться со своим спасителем. Но смекалка и отвага, как обычно, помогли Гулливеру избежать гибели. Он сшил из парусов маленьких корабликов огромный парус, закатил на палубу несколько бочек с водой и сбежал от неблагодарных лилипутов.

Английский писатель Джонатан Свифт написал четыре романа о Гулливере. Его герой побывал не только у лилипутов, но и у великанов, а также во многих других фантастических странах.

Из этих книг можно много узнать об истории и политике Англии. В 1935 году режиссёр Александр Птушко снял фильм «Новый Гулливер».

## СООБРАЖАТЬ НАДО!

Жил-был муравей по имени Лев. И жил-был лев по имени Муравей. Из-за этого в лесу всегда был переполох. Зовут муравья — идёт лев. Зовут льва — идёт муравей. Звери очень устали от этой неразберихи и попросили льва и муравья поменять имена.

Сказано — сделано! Муравей взял имя Лиса, а лев назвал себя Волком. Тут пуще прежнего пошла путаница! Зовут волка — приходит лев, зовут лису — приходит муравей... Тогда звери сказали: «Лев и муравей, назовите же себя наконец как следует! Пусть льва зовут Лев, а муравья — Муравей!». Но лев и муравей не захотели сделать, как их просят, а вместо этого вообще ушли из леса.

И что же? Вскоре про них все забыли. В лесу теперь порядок. А где наши герои и что делают — не знает никто.

Андрей АНДРЕЕВ,  
Москва

## ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!

Продолжается подписка на «Мишу» на второе полугодие 2016 года. Если вы, друзья, хотите ежемесячно получать любимый детьми журнал «Миша», немедленно отправляйтесь на почту, найдите наш журнал в каталоге «Роспечать» под индексом **72847** и оформите подписку на второе полугодие. Кстати сказать, «Миша» распространяется только по подписке, в киосках его вы не найдете. «Миша» — не только увлекательный, познавательный и весёлый журнал для детей, но и одно из самых дешёвых периодических изданий для мальчиков и девочек возраста 6+. Познавательные рассказы, увлекательные комиксы, а также самоделки, стихи, головоломки — все это вы найдете в каждом выпуске «Миши». Недаром девиз нашего журнала: «Кто «Мишу» читает, тот пятерки получает!».

Дмитрий  
Овсянников

# БЕЛЫЙ ОЛЕНЁНОК

ПО МОТИВАМ СААМСКИХ СКАЗОК

Давно это было. Жил в северном краю на самом берегу студёного моря мальчик по имени Ляйне. Во всём старался Ляйне родителям помочь и с дедушкой своим — старым Агги — дружил крепко. Как подросток Ляйне — стал дедушка его в тундру водить, о зверях и птицах рассказывать, учить охотничьим премудростям.

Вечером соберётся вся семья у очага, Агги сказки сказывать начнёт о славных богатырях. О многом знал дедушка Агги. Часто говорил внуку:

— От доброго дела, Ляйне, не беги. Доброе дело два века живёт.

Однажды собирал Ляйне хворост для очага. Сам на лыжах идёт, санки, полные хвороста, за собой тянет, да вдруг слышит — увязались за ним волки. Не растерялся мальчик — зажёл яркий факел и дальше идёт.

Вдруг прямо перед Ляйне — яма, и бьётся там кто-то в снегу, и стонет как ребёнок. А волки между тем всё ближе.... Рассердился Ляйне, размахнулся факелом, да прямо по носу вожаку попал — только искры посыпались. Взвыл волчище от боли, прочь помчался, а за ним — вся стая.

А Ляйне подошёл, смотрит — а в яме — оленёнок. Встал он на ноги, отряхнулся, и вдруг заговорил:

— Спасибо тебе, добрый человек! Никогда тебя не забуду!

Был он белый, как первый снег — еле виден среди зимней тундры. Поклонился оленёнок и исчез из виду, словно не бывало.

Год или два прошло с тех пор — никто не скажет. Вышли рыбаки





в море, да только вскоре вернулись домой встревоженные. Вот что говорили они:

— Разбушевался западный ветер. Гонит наши лодки вспять, не даёт в море выйти.

— Несёт нам западный ветер горький дух смолы, дыма и железа, и поднимаются над скалами стаи чёрных воронов.

— Дует западный ветер в паруса кораблей, что в нашу сторону путь держат. Корабли большие да длинные, на носах волчьей морды скалятся, паруса красные чёрными змеями расшиты. Ведут те корабли жестокие морские люди.

Затужили саамы. Миром с морскими людьми не поладить. В бою морских людей не одолеть — ратному делу они с детства обучены. Пошли за советом к шаману. Нагрел шаман на углях свой бубен, колотил в него да плясал, пока из сил не выбился. И объявил шаман:

— Духи говорят — в тундре наше спасение.

Делать нечего — пришлось людям в путь собираться. Только дедушка Агги вдруг заупрямился:

— У моря я родился — и умирать мне у моря.

Думал-думал Ляйне, и не выдержал. «Вернусь, уговорю дедушку уйти со мной. — А не уговорю — рядом встану, буду его от морских людей защищать».

И вдруг слышит Ляйне — будто кто-то быстро по мхам да камням переступает. И вышел прямо к Ляйне удивительный олень — высокий, красивый да сильный. Шерсть у оленя белая-белая, словно сияет в темноте, рога ветвистые — что ветви у сосны. Подошёл олень к мальчику, кланяется, говорит человеческим голосом:

— Помнишь, Ляйне, как три зимы назад спас ты от волков белого оленёнка? А ведь я тот оленёнок и есть! Могу ли я помочь тебе в свой черёд?

И рассказал Ляйне чудесному оленю про то, как дедушку в беде оставлять не хочет. Выслушал олень, закивал головой:

— Садись ко мне на спину, Ляйне! Довезу тебя к дедушке, глядишь, выручим старика!

Взобрался Ляйне оленю на спину, помчал его тот по тундре.

— Кто это бежит по пятам за нами? — спрашивает Ляйне.

— Отец мой был королём оленьего народа, а теперь я в свой черёд королём стал. Куда бы я ни направился — скачет вслед за мной тысяча северных оленей!

А дедушка Агги между тем опустевшее селение стережёт. Надел старик толстую куртку из тюленьей шкуры, взял лук со стрелами да копье из моржового зуба и встал гостей непрошенных дожидаться.

Сошли на берег морские люди с ног до головы в железо закованные — нипочём им стрелы. Впереди всех вожак-ярл вышагивает. Шлем на ярле железный, на груди — железный панцирь, в руках меч длинный, маска на лице железная. Торчит из-под неё огненно-рыжая борода, смотрят сквозь прорези маски глаза свирепые. На плече у ярла чёрный ворон сидит, сбоку пёс-волкодав в железном ошейнике рычит да пену с клыков роняет.

Хотел ярл на Агги броситься, уже и мечом замахнулся — да поднялся за селением шум да топот великий. Взглянул ярл вдаль — да так и обмер.

Только что дикая пустошь кругом лежала — а тут зашевелилось всё, серыми волнами заходило, словно сама тундра ожила да вперёд покатилась. Показалось ярлу, что мчится к ним из-за холмов несметное воинство, топорчатся меховые плащи, торчат к небу острия копий, и не видно им конца-края.

Повернулся ярл к своим воинам, крикнул им к битве строиться, а те и не слышат — бегут к ладьям во все лопатки, сталкивают их на воду, паруса расправляют...

Дедушка Агги не нарадуется, только не может понять — откуда подмога подоспела? Пригляделся — а это стадо оленей за селением остановилось. И тут подъехал Ляйне на белом олене верхом, соскочил на землю, обнял дедушку. Пуще прежнего удивился старик:

— Ты откуда, сорванец, тут взялся? — спрашивает. — Как дикого оленя оседлал, как целое стадо за собой привести умудрился? Ведь не меня, старого, — целое селение из беды выручил!

— Так ведь говорил шаман, что в тундре наше спасение! — отвечает Ляйне. — Вот оно и пришло. А ещё понял я нынче, почему доброе дело два века живёт!





Канатоходец Тибул и циркачка Суок — в костюмы этих героев сказки «Три толстяка» готовы нарядиться твои бумажные друзья. Фильм по книге Ю. Олеши был снят в 1966 году знаменитым актёром и режиссёром Алексеем Баталовым, который сыграл в картине главную роль — благородного и храброго Тибула.







## АРТИСТЫ – ГЕРОИ ИЗВЕСТНЫХ ДЕТСКИХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ

В Год Российского кино давайте, ребята, вспомним наших знаменитых артистов, сыгравших главные роли в прославленных фильмах.



1. Что такое «Кинотавр»?

- А. Животное из мифов древней Греции
- Б. Вид фруктового мороженого
- В. Кинофестиваль в Сочи

2. Кто сыграл роль «Золушки» в одноимённом художественном фильме, снятом режиссёрами Н. Кошеверовой и М. Шапиро в 1947 г.?

- А. Клара Лучко
- Б. Янина Жеймо
- В. Людмила Гурченко

3. Исполнитель роли кота Базилио в фильме «Приключение Буратино», снятом режиссёром Л. Нечаевым в 1975 г.?

- А. Ролан Быков
- Б. Олег Табаков
- В. Олег Попов

4. Кто сыграл главную роль девочки в фильме Р.Быкова «Чучело», снятом в 1982 г.?

- А. Лайма Вайкуле
- Б. Кристина Орбакайте
- В. Алла Пугачёва

5. Прославленный исполнитель ролей «Бабы Яги» и другой «нечисти» в советских фильмах?

- А. Георгий Вицин
- Б. Юрий Никулин
- В. Георгий Милляр



6. Советский актёр, сыгравший старика Хоттабыча в одноимённом фильме Г. Казанского, снятого по сценарию Л. Лагина в 1956 г.?

- А. Николай Волков (старший)
- Б. Николай Волков (младший)
- В. Иннокентий Смоктуновский

7. Кто сыграл главную роль Тани Сабанеевой в художественном фильме «Дикая собака динго или повесть о первой любви», снятом Ю. Карасиком в 1968 г.?

- А. Анна Родионова
- Б. Вера Брежнева
- В. Галина Польских

8. Исполнитель главной роли допризывника Кеши в фильме Владимира Грамматикова «Усатый нянь», снятом в 1977 г.?

- А. Сергей Бачурин
- Б. Сергей Проханов
- В. Евгений Стычкин



**Правильные ответы: 1В; 2Б; 3А; 4Б; 5В; 6А; 7В; 8Б.**

Если тебе удалось правильно ответить на все вопросы — ты настоящий любитель и знаток российского кино, если ты допустил 1-2 ошибки — это не страшно, но, всё же, будь внимательней и, по возможности, обращай внимание на титры фильмов, с именами артистов; если ты не указал правильно ни одного имени — старайся впредь не только смотреть фильмы, но и запоминать фамилии людей, снявших хорошее кино для детей.

Подготовил Александр ЛУГАРЁВ, рисунки Владимира УБОРЕВИЧА-БОРОВСКОГО



# ПРИНЦ И НИЩИЙ

По роману Марка ТВЕНА

В пересказе Елены АРТЮХ  
Рисунки Галины ЛОПАЧЁВОЙ

Эти события произошли в середине шестнадцатого столетия. В один осенний день в древнем городе Лондоне в бедной семье Кенти родился мальчик, который был ей совсем не нужен. Малыша назвали Томом.



1



2

В тот же день в королевской семье Тюдоров родился другой ребёнок, который нужен был не только ей, но и всей Англии. Во всей стране только и разговоров было, что о новорождённом Эдуарде Тюдоре, принце Уэльском.



Ступай просить милостыню!

Если вернёшься с пустыми руками, я тебя приблюю!

3

Прошли годы. Семья Кенти ютилась в каморке во Дворе Отбросов на окраине Лондона. Мать и сёстры Тома были добродушны и глубоко невежественны. Но отец с бабкой были сущие дьяволы, они постоянно напивались и дрались, а детей заставляли побираться.

Среди нищих и воров, наполнявших дом, жил священник. Он тайком научил Тома грамоте и давал ему читать книги о жизни королей и принцев. Эти книги так подействовали на мальчика, что он, сам того не замечая, стал разыгрывать из себя принца.



Однажды Том бродил по Лондону в поисках милостыни и незаметно вышел к королевскому дворцу. У золочёных ворот стояли стражники в стальных латах. Бедный маленький Том в жалких лохмотьях приблизился к ограде и несмело прошёл мимо часовых.



За оградой стоял миловидный мальчик, разодетый в шелка и атласы, сверкающий драгоценными камнями. На боку у него висела шпага. О, это конечно принц! Том прижался к решётке ворот. В тот же миг один из солдат грубо отшвырнул его прочь.

Если бы я только мог облачиться в твою одежду, пойти босиком и всласть поваляться в грязи!

А я... если бы хоть раз мог одеться, как вы...



7

Эдуард повёл Тома в свой роскошный кабинет. Туда были принесены такие яства, каких Том в жизни не видывал. Пока бедняга ел, принц расспрашивал его о жизни. Том рассказал, как весело они с мальчишками купаются в канале, а потом валяются в грязи.



Мы похожи, как две капли воды! А откуда у тебя этот синяк на руке?

Пустяки, его оставил мне ваш часовой...

8

Мальчишки переглянулись. Не прошло и пяти минут, как маленький принц Уэльский облачился в тряпье Тома, а маленький принц Нищеты — в королевское платье. Оба подошли к зеркалу, и — о чудо! — им показалось, что они вовсе не менялись одеждой!

Принц был возмущён. В один миг он схватил и спрятал какой-то предмет, лежавший на столе, и помчался в жалких лохмотьях к часовым. Солдат, тот самый, что обидел Тома, открыл ему ворота и наградил такой звонкой затрещиной, что принц кубарем полетел на дорогу.



Ха-ха! Дорогу его королевскому высочеству!

Я принц Уэльский! Тебя повесят за то, что ты ко мне прикоснулся!

Убирайся отсюда, нищенское отродье!

9



10

Толпа травила и преследовала принца в течение многих часов, а потом отхлынула и оставила в покое. Он пошёл куда глаза глядят. В окнах зажглись огни, поднялся ветер, пошёл дождь. Вдруг какой-то пьяный схватил его за шиворот и поволок куда-то.



11

Том Кенти, оставшись один во дворце, любовался своим отражением в зеркале, поиграл кинжалом, посидел по очереди в каждом роскошном кресле. Но Эдуард не возвращался. Том испугался, вдруг придут люди и застанут его в одежде принца.



12

# ПИКНИК НА ПОЛЯНЕ

Рисунки Ирины ШУМИЛКИНОЙ

Субботним вечером в окно к частному детективу, еноту Полосатову, забарабанила лапами зайчиха Длинноухова:

Господин Полосатов!  
В лесу произошло преступление.

УБИЙСТВО?

Да, убийство. Убийство природы. Пойдёмте на поляну, сами всё увидите.

Видите, что натворили эти «туристы»? Хорошо ещё, что лесной пожар не устроили.





Есть подозреваемые?

В том-то и дело, что никто их не видел.



Как это «никто не видел»? Я свидетель. Кабан Клыкастов с семейством тут отдыхал, вот они и насвинячили. Что с них взять — свиньи...



Вот-вот, я тоже их видела. Ели-пили, за собой не убрали... оштрафуйте их, господин Полосатов.



Предупреждаю: лжесвидетельство карается по закону. Я уже знаю, кто совершил преступление против нашего леса. Гражданка Рыжикова и гражданин Серобоков, пройдите для дачи показаний.

**КТО ОСТАВИЛ МУСОР В ЛЕСУ, И КАК ДЕТЕКТИВ ПОЛОСАТОВ ОБ ЭТОМ ДОГАДАЛСЯ?**

**ОТВЕТ:**

Мусор оставили волк и лиса. След волка и клок шерсти лисы — вещественные доказательства, которые увидел детектив Полосатов.





Какое лакомство приснилось Винни Пуху (начальные буквы нарисованных растений и явлений).



Рисунки Иллы ИГНАТЬЕВОЙ

Помоги пингвинёнку Лоло найти в буквенной цепочке героев любимых мультфильмов.



Помоги почтальону Печкину добраться до Простоквашино.

Издание ООО «Детский иллюстрированный журнал Миша»

Главный редактор Н.В. Грозова  
Главный художник А.И. Артюх

Журнал выходит с июля 1983 года.  
Распространяется в 35 странах

Адрес редакции: 127018  
г. Москва, Суцёвский вал, д. 5,  
стр. 2,  
офис 502  
телефон/факс редакции: 8(495)  
609-28-53

Рисунок на первой обложке  
Игоря НОВИКОВА  
При перепечатке ссылка  
обязательна. Рукописи  
не рецензируются и не  
возвращаются.

Журнал зарегистрирован  
Федеральной службой по надзору  
в сфере связи и массовых  
коммуникаций. Рег. свидетельство  
ПИ № ФС 77-35697 от 19 марта  
2009 г.

Бумага офсетная. Формат 60x84/8  
4 п.л. + обл.  
Тираж 8000 экз. Заказ № 44911.  
Учредитель  
ООО «Детский иллюстрированный  
журнал Миша».

По вопросам размещения  
рекламы обращаться по тел:  
8(495) 609-28-53  
Идея журнала: А.И. Артюх,  
Н.В. Грозова, Н.А. Малкова  
Оформление: А.И. Артюх

При перепечатке ссылка  
обязательна.

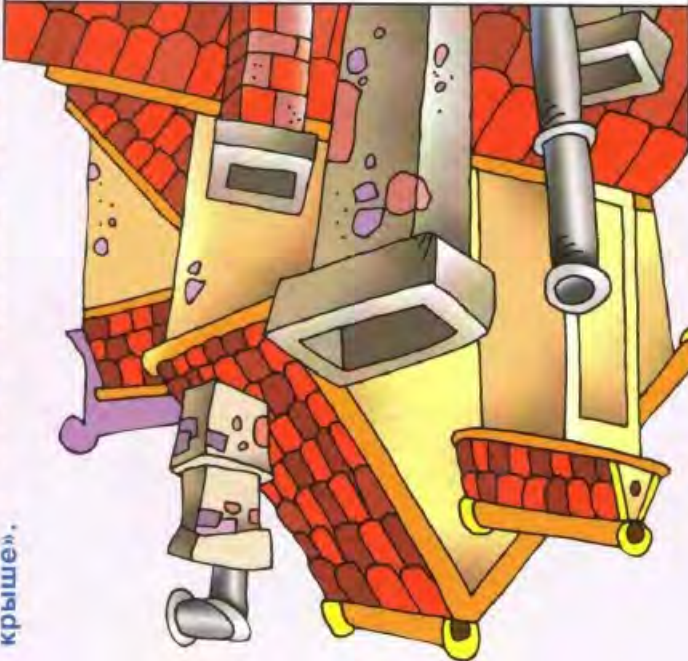
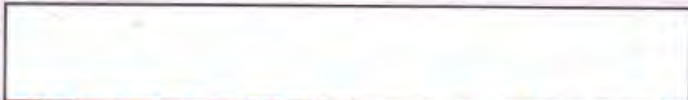
Отпечатано в филиале «Смоленский  
полиграфический комбинат»  
ОАО «Издательство «Высшая школа»  
214020, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 1

Выпуск издания  
осуществлён  
при финансовой  
поддержке Фе-  
дерального  
агентства по пе-  
чати и массо-  
вым коммуника-  
циям.

e-mail: [misha\\_journal@mail.ru](mailto:misha_journal@mail.ru)  
[www.misha.voskres.info](http://www.misha.voskres.info)  
Подписка On-line:  
[www.vipishi.ru](http://www.vipishi.ru)

КТО «МИШУ» ЧИТАЕТ, ТОТ ПЯТЁРКИ ПОЛУЧАЕТ!

Вырежи и собери Карлсона, героя мультфильма Б.П.СТЕПАНЦЕВА «Карлсон, который живёт на крыше».



склеить



приклеить

согнуть и склеить

Художник-конструктор  
Елена ЛЫКОВА



Подписной индекс: 72847 в каталоге агентства «Роспечать»



10833 — «Почта России»



34173 в объединённом каталоге «Пресса России»

Подписка по интернету: [www.rosp.ru](http://www.rosp.ru) [www.pressafe.ru](http://www.pressafe.ru) [www.pressa-rr.ru](http://www.pressa-rr.ru) [www.map-smi.ru](http://www.map-smi.ru) [www.akc.ru](http://www.akc.ru) [www.arzi.ru](http://www.arzi.ru)  
Подписка в любой точке мира: [www.nasha-pressa.de](http://www.nasha-pressa.de) Подписка On-line: [www.vipishi.ru](http://www.vipishi.ru)